

Nº 1646

Prot. n. 11.027 fls. 107

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1921

Data 10 de Novembro de 1921

21
11



"Porangaba"

Interessado Carmel Saute

Assumpto Pedindo restituição da quantia
de Leiras 16.150, que despendeu de
seuova a frutos.

Amalado Santos 30 de

Uo S. m. Moraes
22/11/1921

Exmo. Snr. Dr. Secretario dos Negocios da Agricultura

São Paulo

R. 942 13, m. 8-1451

Carniel Sante, imigrante italiano, tendo chegado á Santos, procedente de Genova, pelo vapor "Indiana", no dia 7 de Julho proximo passado, e tendo acceito os favores da lei que auctoriza a restituição da importancia que despedeu com as passagens de 3a classe para si e sua familia, sendo que 2 de seus filhos haviam chegado pelo vapor "Tomaso di Savoia", no dia 24 de Maio, respeitosamente requer vos digneis mandar que lhe seja feita dita restituição, no total de Liras 16.150 -.

O peticionario junta os documentos comprovando que com sua familia se acha localizado na Fazenda *[illegible]*, de propriedade do Snr. Candido Pereira Lima, como colono, tractando de café, desde que chegou e todos os mais exigidos pela lei.



Porangaba 10 de novembro de 1921
Por Carniel Sante *[illegible]* não saber escrever
Carlos *[illegible]*

26/ H Luiz Yocian *[illegible]*
Delphis *[illegible]*



Annexos

9 Passaportes

6 Bilhetes das passagens marittimas para 9 pessoas

1 Certificado "Situazione di Familia" das mesmas

Declaração do Fazendeiro

Declaração do Sr. Juiz de Paz.



1646) 11. Reg. J. 107

ALL'EMIGRANTE.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

nonima Sede in Genova
L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 67 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da Genova il

16 GIU 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

Napoli Dakar e altri scali per rifornimento carbone a Rio Janeiro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 22 (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Carmel Dante	52	1	1
2	Angelo	25	1	1
3	Vittorio	26	1	1
4	Rosa	17	1	1
5				
6				
7				
Nolo di passaggio L.it. 1770			TOTALE	4 - 4

Nolo di passaggio L.it. 1770 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. 4 posti a L.it. 1770. Totale L.it. 7000

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " 7000

Rimanenza a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li 17/6 1921

Passaggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

in
poi

Società riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. It. 100.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 67 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da **Genova** il

16 GIUGNO 1921

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di

INDIANA (Stazza netta Tonnellate 3051)
Napoli Dakar e altri scali per rifornimento carbone e Rio Janeiro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **21 1/2** (comprese le fermate nei porti di scalo).

NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1 <i>Carmel Sante</i>	52	1	1
2 <i>Angela</i>	25	1	1
3 <i>Vittorio</i>	20	1	1
4 <i>Rosa</i>	17	1	1
5			
6			
7			
TOTALE		4	4

Nolo di passaggio L. it. **1770** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA
N. <i>4</i> posti a L. it. <i>1770</i> . . . Totale L. it. <i>7000</i>
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. . . per posto „ „ <i>2000</i>
Rimane a pagarsi a Genova L. it. <i>5000</i>

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li *17/6* 1921

I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni nel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. - I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il ricorso può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. - Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono con decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato con un equivalente del biglietto emesso dal beneficiario. - Art. 43. - Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 51. - Ogni patto inteso a derogare alla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. - Tutte le carte e documenti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74. del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino a 1 anno non compiuto pagano un quarto di posto; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un terzo di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prelatenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		GIORNI della settimana		1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della settimana L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimanale
	Colazione	Pranzo	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera					
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottocori.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottocori.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Stufato di carne con patate.	Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Stufato di carne con patate.	Pane fresco di puro frumento di buona qualità e cottura (a).	Pane fresco di puro frumento di buona qualità e cottura (a).	L. M. M. G. V. S. D.	3,500
Martedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Carne di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di buona qualità di puro grano duro (f).	M. G. V. S. D.	1,350
Mercoledì	Minestrone di piselli e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Riso in brodo con verdure - Riso in brodo con verdure.	Minestrone di piselli e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Riso in brodo con verdure - Riso in brodo con verdure.	Minestrone alla genovese - Carne a ragù con patate in umido.	Minestrone alla genovese - Carne a ragù con patate in umido.	Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne a ragù con patate in umido.	Minestrone alla genovese - Carne a ragù con patate in umido.	Riso italiano di buona qualità.	Riso italiano di buona qualità.	V. S. D.	1,320
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdure - Riso in brodo con verdure.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdure - Riso in brodo con verdure.	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate in umido.	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate in umido.	Giovedì	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate in umido.	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate in umido.	Baccalà.	Baccalà.	S. D.	0,240
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e piselli al magro - Baccalà in umido con patate.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e piselli al magro - Baccalà in umido con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Venerdì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Tonnolo all'olio.	Tonnolo all'olio.	D.	0,200
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonnolo all'olio.	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonnolo all'olio.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Formaggio grattugiato (g).	Formaggio grattugiato (g).		0,125
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta e piselli al magro - Tonnolo all'olio.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta e piselli al magro - Tonnolo all'olio.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Domenica	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Aceto di vino.	Aceto di vino.		0,080

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

TABELLA B, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

CONTRAZIONI DI PASSAGGIO

Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero è tenuto a pagare il ritorno e alcuni rimborsi.

La Amministrazione in nessun caso risponda per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. È proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero sia responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile della compagnia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

ognima - Seda in Genova
L. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.º 1 Posti di 3ª Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da Genova il

16 GIU 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carb.

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cucette	Razioni
1	Alfredo Regua	11	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società a riscuotere la differenza in più, se prima della partenza de piroscalo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore			1	1
		TOTALE		

Nolo di passaggio L.it. 1790 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è pagata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA
 N. 1 posti a L.it. 1790. Totale L.it. 1790
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. 4750 per posto
 Rimanenza a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 L'Incaricato

GENOVA, li 16/6/1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

2465 Società riunite

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta tonnellate 3051

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il 16 GIU 1921

per

SANTOS

toccando di scalo i porti di Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carb.

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 14

Compresa le fermate nei porti di scalo.

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Razioni
1	Alfredo Regua	11	1	1
2				
3				
4				
5				
6	Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società a riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.			
7	TOTALE		1	1

Nolo di passaggio L. it. 1750 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è pagata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISPENSA

N. 1 posti a L. it. 1750 . . . Totale L. it. 1750

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. . . . per posto . . . 1750

Rimane a pagarsi a Genova L. it. . . .

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

GENOVA, li 16/6/1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudici avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Comandanti e ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce, in quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata.

Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge è avente per iscopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		3° PASTO		ELENCO dei Geniti Alimentari	GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		3° PASTO		ELENCO dei Geniti Alimentari	GIORNI della settimana	Quantità totale	
	L.	M.	G.	V.	S.	D.			L.	M.	G.	V.	S.	D.				L.
Lunedì								Lunedì										
Martedì								Martedì										
Mercoledì								Mercoledì										
Giovedì								Giovedì										
Venerdì								Venerdì										
Sabato								Sabato										
Domenica								Domenica										

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore collocati nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

Anonima - Sede in Genova
 L. n. 1.180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza netta Tonnellate 3051
 che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921** per **SANTOS**
 toccando di scalo i porti di **Napoli Dakar** ed altri scali per rifornimento carboni e legnami (compresi le fermate nei porti di scalo).
 DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **14**

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Carvalho Gilda</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
2				
3				
4				
5				
6				
7				
			TOTALE	

Nolo provvisorio - con autorizzazione della Società di riscuotere la differenza in più, se necessaria, alla partenza di piroscalo l'On. Commissariato, se inferiore, a quello superiore.

Nolo di passaggio L.it. *1190* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISSENTA

N. *1* posti a Lit. *1190*. Totale Lit. *1190*
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. *1450* per posto " "
 Rimanenza a pagarsi a Genova Lit.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
 L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li *16* 1921

H. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GENOVA - STAB. G. SCHEDELLO - 71063

RANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

2458 Società riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.º 1 Posti di 3ª Classe

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza netta Tonnellate 3051
che partirà da **Genova** il **16 GIUG 1921** per **SANTOS**
toccando di scalo i porti di **Napoli, Dakar** ed altri scali per rifornimento carboni, Rio Janeiro
DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **11** (compresi le fermate nei porti di scalo).

NOTE E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1 <i>Carvalho Gilda</i>	10	1	1
2			
3			
4			
5			
6			
7			
TOTALE		1	1

Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se alla partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilirà nolo superiore.

Nolo di passaggio L. it. **1750** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISPENSA	
N. 1 posti a Lit. 1750	Totale Lit. 1750
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. 1450 per posto .. "	
Rimanenza a pagarsi a Genova Lit.	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

[Signature]

GENOVA, li **16 GIUG 1921**

H. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

F. LLOYD - STAR. G. SCHIACONE - 71061

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 57, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi inscritti in patente di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudici avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorene quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorene è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata.

Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera c). — Ragazzi fino ai 17 anni non compiuti pagano un quarto di posto; da 17 anni a 20 non compiuti pagano mezzo posto; da 20 anni in avanti pagano posto intero.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti dalle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	GIORNI della settimana		Quantità totale settimanale
	Colazione	Pranzo	Pranzo	Spuntino		Colazione	Pranzo	Pranzo	Spuntino		L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	
Venerdì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufati di carne con patate.	Pasta asciutta al sugo - Riso e piselli al verde.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta al sugo - Riso e piselli al verde.	Pasta in conserva (g) - Carne di buona qualità di cipolle cotte.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufati di carne con patate.	Pasta asciutta al sugo - Riso e piselli al verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr. 500	500	3.500
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo con verdura in insalata.	Pasta asciutta al sugo - Riso e piselli al verde.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo con verdura in insalata.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr. 500	500	3.500
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr. 500	500	3.500
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Tonno all'olio - Acciughe salate, ben ripulite.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr. 500	500	3.500
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo con verdura in insalata.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo con verdura in insalata.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr. 500	500	3.500
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr. 500	500	3.500

TABELLA B. indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO
Venerdì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Venerdì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo con verdura in insalata.	Sabato	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo con verdura in insalata.
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.	Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con piselli.

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è trasferibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio *materie infiammabili*. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale L. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1681

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta 1000 tonnellate (305)

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il 16 GIU 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cucette	Razioni
1	<i>Brisotto Giuseppe</i>	19	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
			TOTALE	1

Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.

Nolo di passaggio L.it. *1170* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è pagata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA

N. *1* posti a L.it. *1170*. Totale L.it. *1170*

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. *1170* per posto " " *1170*

Rimane a pagarsi a Genova L.it. *1170*

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li *17/6* 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

ENTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1681

Biglietto d'Imbarco per N.º 1 Posti di 3ª Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta 1000 tonnellate

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il 16 GIU 1921

Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Bresotto Guoruffa	19	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7	Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato, stabilisce un nolo superiore.			
			TOTALE	

Nolo di passaggio L.it. 190 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è pagata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. 1 posti a L.it. 190. Totale L.it. 190

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li 11/6 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

FAVIA - STAR. B. SCHENCHI - 71063

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transeccanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Irrecusabile può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 43. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non sia da lui approvata.

Art. 67. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	GIORNI della settimana							Quantità totale per settimana
	Colazione	Pranzo	Colazione	Pranzo		Colazione	Pranzo	L.	M.		G.	V.	S.	D.	S.	D.	S.	
Mercoledì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufinato di carne con patate.	Pasta in brodo - Tacetti o insalata di fagioli e cipolle.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufinato di carne con patate.	Carne lessa con verdure.	Lunedì	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (A).	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	3.500	
Mercoledì	Riso - Baccalà in bianco con patate e cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate e cipolle cotte.	Carne di bue fresche (B, C, D) - Carne in conserva (E) (F) (G).	Pasta di buona qualità di puro grano duro (H).	Martedì	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	100	100	150	150	150	150	150	150	150	150	1.350	
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	Riso italiano di buona qualità.	Mercoledì	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (A).	100	80	80	80	80	80	80	80	80	80	1.320	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Carne a ragù dura - Carne lessa con patate.	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	Carne in conserva (E) (F) (G).	Giovedì	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	40	30	30	30	30	30	30	30	30	30	0.240	
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al sugo - Carne a ragù con patate.	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	Carne in conserva (E) (F) (G).	Venerdì	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	0.200	
Sabato	Pasta e ceci al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso e patate in brodo - Baccalà in umido con patate.	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	Carne in conserva (E) (F) (G).	Sabato	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (A).	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0.100	
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Carne a ragù con patate e cipolle.	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	Carne in conserva (E) (F) (G).	Domenica	Carne di buona qualità di puro grano duro (I).	15	10	15	15	15	15	15	15	15	15	0.125	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero, non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosivi od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

S.H.O.

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1898

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00622 A

sul Vapore

"TOMASO DI SAVOIA,"
Stazza lorda tonn. 780300 netta tonn. 487200
Velocità alle prove 17,54 miglia all'ora
durata del viaggio giorni 20 per Rio Janeiro 21 per Santos e 25 per Buenos Aires

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 7 MAG 1921
per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Carnel Pietro</i>	25							
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								



di chiamata

N.º da

PASSAPORTO

N.º

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.º posti a L.it. Totale L.it.

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto

Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it. 1950



PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li 1921

N.° 899

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 00621 A

sul Vapore

"TOMASO DI SAVOIA,"
Stazza lorda tonn. 7693⁰⁰ netta tonn. 4972⁰⁰
Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora
durata del viaggio giorni 20 per Rio Janeiro 21 per Santos e 25 per Buenos Aires

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 7 MAG 1921
per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	3/4	0	1	1/2
1. <i>Carmel Giannini</i>	19						1	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								



N.° da PASSAPORTO N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.



DISTINTA GENOVA

N.° 1 posti a L.it. Totale L.it. 1950

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto

Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it. 1950

IL PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li 15 APR 1921 1921

Il presente passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Carniel Sante*
figlio di *Su Pietro*
e della *fu. Poasetto Luigia*
nato a *Fiumelteneto* Prov. di *Udine*
il *29 Agosto 1869*
residente a *Buignera* Prov. di *Udine*
Stato civile *coniugato*
Professione *Contadino*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva *Congelato*

N. del Passaporto

6440

N. del Registro corrispondente

1

R. *sette* Prefettura di

Porcia



CONNOTATI.

Statura m. *edior* Fronte *reg* Occhi *cast*
Naso *reg* Bocca *reg* Capelli *cechi* Barba *rossa*
Baffi *cast* Colorito *rosso* Corporatura *reg*
Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazioni della fotografia e della firma.

(1) *Sottoprefetto*

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

- 3 -

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: 18 dicembre 1920

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'humidità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto:  *Porto Alegre, 1920*

N. del passaporto: *1000*

Data del rilascio: *18 dicembre 1920*

Titolare del passaporto: *Luigi Ferrario*

Professione: *Commerciante*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare: *0*

Stato di provenienza: *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

F. per l'aggiornamento
Precedente 27 aprile 1921
S. Sottoprefetto
W. Mazzoni

Visto n'este Consulado Geral de Genova, aos 15 de Junho de 1921

S. J. M. Moran
 CONSUL GERAL

Gratis.

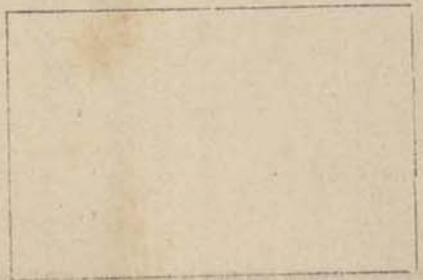


Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>COMMITATO DI P. S. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU. 1921 V.° alla Partenza</p>	

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Il presente passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA 1871

PASSAPORTO

rilasciato a *Moinetto Rezzina*

figlio *Angelo*

della *Comunità di Pierrina*

nato a *Mansie* Prov. di *Cressida*

il *8* giugno *1870*

residente a *Bugnero* Prov. di *Udine*

Stato civile *Comunista*

Professione *Casalingo*

Sa leggere *si* Sa scrivere *si*

Posizione di leva *—*

N. del Passaporto

6439

N. del Registro corrispondente

R. *setto* Prefettura di

Pordenone



CONNOTATI.

Statura m. *1,60* Fronte *reg.* Occhi *cast.*
 Naso *reg.* Bocca *reg.* Capelli *cast.* Barba *—*
 Baffi *—* Colorito *bruno* Corporatura *reg.*
 Segni particolari *—*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1) *Sottoprefetto*

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 18 dicembre 1920
Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Rimpatrio.

Da staccare dall'Patriaria di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Autorità che rilascia il passaporto 
N. del passaporto 6439
Data del rilascio 18 dicembre 1920
Titolare del passaporto *Luigi Maria*
Professione *Carriera*
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
Stato di provenienza *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

P. per l'appuntamento
Prevedendo 27 aprile 1921
Il Capitano
J. M. ...

Visto in este Consulate ...
 em Genova aos 15 de aprile de 1921

[Signature]
 CONSUL GERAL

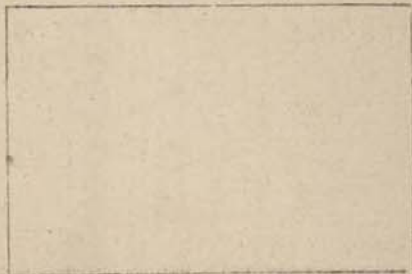
Gratis.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>COMMISSARIATO DI P. S. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU. 1921 V.° alla Partenza</p>	

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine e del porto di sbarco.





Bollo

FIRMA DEL TITOLARE

CONNOTATI.

Statura m. 1.80 regol regol Occhi cast
 Naso regol Bocca regol Capelli cast Barba rosa
 Baffi radi Colorito semp Corporatura suelto
 Segni particolari ///



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
Almagro

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

- 3 -

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: *22 maggio 1921*

Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni.

Usi staccare dall'Authority di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Da staccare dall'Authority di P. S. di confine o del porto d'imbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto *1343* N. del Registro corrisp. *25*

Data del rilascio *22 maggio 1921*

Titolare del passaporto *Camil Vittario*

Professione *contadino*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulate Geral de Genova
em Genova aos 15 de Junho de 1921

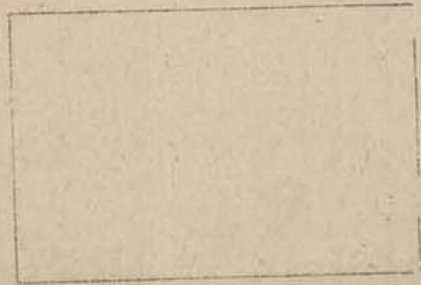


Antonio...
CONSUL GERAL

Gratis

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine e del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA

12

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

7 - JUL 1921

PASSAPORTO
SANTOS

rilasciato

fig. di

a della

nato a

il

residente a

Stato civile

Professione

Sa leggere

Sa scrivere

Posizione di leva

Carmel Poore
Luigi
Bonetta Poore
Paviano Prov. di Udine
16 Ottobre 1904
Bugnerov. di Udine
Subile
Carabiniere
si si
/

N. del Passaporto

6436

N. del Registro corrispondente

7

R.retto Prefettura di

Pordenone



CONNOTATI.

Statura m. *ediz* Fronte *reg* Occhi *cast*
 Naso *reg* Bocca *reg* Capelli *brun*
 Baffi *—* Colorito *sano* Corporatura *nelle*
 Segni particolari *—*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1) *Sottoprefetto*

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

- 3 -

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: 18 dicembre 1920
Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Placchetta di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio

Autorità che rilascia il passaporto 

N. del passaporto 2535 del Registro corris.

Data del rilascio 18 dicembre 1920

Titolare del passaporto *Conceição Maria*

Professione *Conceição*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio io di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

P. per l'adempimento
Protocollo 27 aprile 1921
Il Sottoprefetto
W. Magagnoli

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 15 de Junho de 1921
André Soares
 CONSUL GERAL

Gratis.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine e del porto di sbarco.



Il presente passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA. JUL 1921

PASSAPORTO

rilasciato a

figlio di

e della

nato a

il

residente a

Stato civile

Professione

Sa leggere

Posizione di leva

Caruelos Giltor Auguz

Vincenzo

Paquette Regina

Yaidime Prov. di

11 Novembre 1901

Bugnera Prov. di Udine

coniugato

contabile

Si Sa scrivere Si

—

N. del Passaporto

N. del Registro corrispondente

Sotto Prefettura di

1374

2

Portofino



FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. *evia* Fronte *regol* Occhi *chiar*
Naso *regol* Bocca *regol* Capelli *bruni* Barba
Baffi *—* Colorito *rosa* Corporatura *regol*
Segni particolari *—*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
[Signature]

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: *22 Maggio 1921*
Stato di destinazione: *Bresilia*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

va staccare dall'Ufficio di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto *1374* N. del Registro corrisp. *2*

Data del rilascio *22 Maggio 1921*

Titolare del passaporto *Laernelos Gilis, Amm.*

Professione *consulente*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Bresilia*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulade Geral dos E. U. do Brazil.

em Genova aos 16 de Junho de 1921

A. Medeiros Soares
CONSUL GERAL



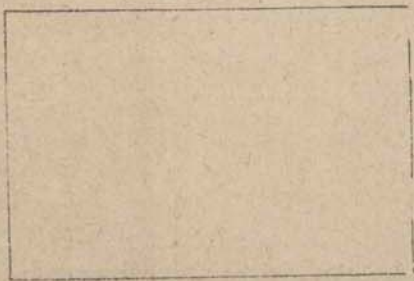
gratis.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>COMMISSARIO DI P. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU. 1921 V.º alla Partenza</p>	

Il bollo, in staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine e del porto di sbarco.



Il presente passaporto è valido per un anno

IN NOOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a *Brisotto Genovessa*

figlio di *Vincenzo*

e della *Poles Abaria*

nato a *Brugnero* Prov. di *Udine*

il *28* Agosto 1902

residente a *Brugnera* Prov. di *Udine*

Stato civile *coniugata*

Professione *Caralunga*

Si legge *si* Sa scrivere *si*

Posizione di leva _____

N. del Passaporto *6407* N. del Registro corrispondente *1*

Rispetto Prefettura di _____

Pordenone



CONNOTATI.

Statura m. edia Fronte *reg* Occhi *cast*
 Naso *reg* Bocca *reg* Capelli *cast* Barba
 Baffi Colorito *sano* Corporatura *reg*
 Segni particolari

Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1) *Sottoprefetto*

(1) Autorità che rilascia il passaporto.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: *18 dicembre 1920*
Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare all'ufficiatà di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatria
Autorità che rilascia il passaporto
N° del passaporto *6457* - N° del Registro corrisp.
Data del rilascio *18 Dicembre 1920*
Titolare del passaporto *Brasile*
Professione *Carabiniere*
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
Stato di provenienza *Brasile*



A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

*L. per l'aggiornamento
Revisione h. 27 aprile 1921
Il Sottosegretario
G. Nascini*



Visto d'este Consulado para viajar a *Israël*

em Genova aos *15* de *junho* de *1921*

M. M. ...
CONSUL GERAL

Gratis.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
	

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine e del porto di sbarco.





Bollo



CONNOTATI.

Statura m. *edvia* Fronte *reg* Occhi *cut*
 Naso *reg* Bocca *reg* Capelli *cut* Barba *rosa*
 Baffi Colorito *sevo* Corporatura *reg*
 Segni particolari



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

EL (1) *Sottoprefetto*

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero.	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: 18 dicembre 1920

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

vo annexare all'attestato di V. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 11631 N. del Registro

Data del rilascio 18 dicembre 1920

Titolare del passaporto Carmel

Professione Contadino

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza Brasile



A targa della presente imprime in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

*V. per l'aggiornamento
Partenza 27 aprile 1921.
Il Sottoprefetto
A. Mazzoni*



Visto n° 1025 Consulado General de Portugal em Genova aos 15 de Junho de 1921

[Signature]
CONSUL GERAL

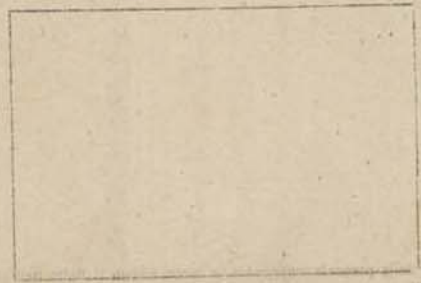
Gratis.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Il presente passaporto è valido per



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a

figlio di

e della

nato a

il

residente a

Stato civile

Professione

Sa leggere

Posizione di leva

N. del Passaporto

R. Prefettura di

Garniel Giacomini
Santos
Minotto Regina
S. Bernardo Prov. di Brescia
19 Luglio 1902
Borghese Prov. di ...
celibe
bracciante

IMMIGRAÇÃO

24 MAI 1921

SANTOS

017



CONNOTATI.

Statura m. 1.70 Fronte reg. Occhi cast.
 Naso reg. Bocca reg. Capelli cast. Barba ness.
 Bassi AN Colorito sano Corporatura reg.
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1) _____

[Signature]

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio:

9/11/1921

1921

Stato di destinazione:

Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 617

N. del Registro corrisp. 7

Data del rilascio

9/11/1921

Titolare del passaporto

Cornelio Geronzi

Professione

broccante

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

Si stacca e si incolla al P. S. di confine o del porto di sbarco.

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

In este Consulado Geral dos E. E. do Brazil
Renova aos 3 de MAIO de 1921



CONSUL GERAL

Gratis.

[Handwritten signature]

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'Emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data del Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
21	



Il presente passaporto è valido per un anno



IN ONORE DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a

figlio di

e della

nato a

il

residente a

Stato civile

Professione

Si leggere

Posizione di leva

N. del Passaporto

R. *Toffo* Prefettura di

45
13
Cornelio Pietro

Sanse

Agostino Regina

Fossiano Prov. di *Udine*

10 Luglio 1896

Bugnera Prov. di *Udine*

bracciante

si Sa scrivere *si*

congiunto

618

N. del Registro corrispondente

24 MAI 1896 2

SANTOS



FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. *1.77* Fronte *reg.* Occhi *cast.*

Naso *reg.* Bocca *reg.* Capelli *cast.* Barba *rosa*

Baffi *rossi* Colorito *rosso* Corporatura *reg.*

Segni



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

U. Magno

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: *9* *4/* 192*1*

Stato di destinazione: *Brazil*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Ufficio di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto N. del Registro corrisp.^{te}

Data del rilascio *9* *4/* 192*1*

Titolare del passaporto *Carmel Pietro*

Professione *bracciano*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bolle dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n' este Consulado Geral des R. E. de France
a Genova aos 3 de MAIO de 1921



R. M. Torres

CONSUL GERAL

Gratis.

Jans

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
	

Provincia di

Udine

Circondario di

Pordenone

17

Comune di

Buconero

Situazione di Famiglia

DI

Carmel Sante fu Pietro

Declaração do Fazendeiro

Eu Candido Pereira Lima, abaixo assignado, proprietario da Fazenda Porangaba, situada na Estação de Porangaba do Municipio de Jardinopolis, declaro que o immigrante italiano Carmiel Sante e sua familia, (mulher, 5 filhos e 2 nóras) acham-se localizados nesta Fazenda, como colonos, tractando de café, desde que chegaram da Hospedaria de Immigrantes, em Julho proximo passado, sendo que 2 dos filhos já tinham chegado em Maio e directamente da Immaigração de Santos.

Por este sobre 10 de Novembro de 1921.
Candido Pereira Lima



Recumbus no daomico a assign-
pante supra do pumto de pro-
prie Candido Pereira Lima, de m-
oant - Jardinopolis, 18 de
Novembro de 1921
Em 18 de Novembro
Joaquim Portugal



Othmaraccito Julio de Camargo Moraes, 1.^o Ju-
iz de Paz d'este districto de Jardimopolis:

Attesta que o Sr. Camiel Saute reside com sua
familia na fazenda "Sorugaba" d'este districto,
onde e colono, contractado por anno, na lavoura
de cafe' do Sr. Candido Pereira Lima.

Jardimopolis, 16 de Setembro de 1921
H. de Julio de Camargo Moraes



Recebido em cartorio a esse pa-
trio de Julio de Camargo Moraes;
em 18 de Setembro de 1921

Em Juiz. de Paz
Joaquim Portugal
Escrivão



Eu Candido Pereira Lima, abaixo
assignado, proprietario da fazenda Toranga-
ba, situada na estacaõ de Torangaba, do
município de Jardimópolis, declaro e at-
testo que, o actual imigrante italiano
e meu colono, Camiel Sante já havia
sido meu colono, tambem, nos annos de
1998 a 1904, ou seja por espaço de tem-
po superior a cinco annos.

Torangaba, 9 de Setembro 1921.
Candido Pereira Lima



N.º 207

Carniel Sante, italiano, agricultor, de 52 annos, sua mulher, Regina, de 50, seus filhos, Angelo, de 23, Vittorio, de 22, Rosa, de 16, e suas noras, Gilda, de 19, e Genoveva, de 18 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Indiana," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 9 de Julho ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Candido Pereira Lima, na estação de Porangaba, contractados pela procura n.º 3.252. Já estiveram no Brasil.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, - restituindo-se a importancia de LIRAS 16.150, conforme se verifica pelos documentos de fls 2 a 7.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 21 de Dezembro de 1921.

Antônio
DIRECTOR.

*Providencia-se.
L. Costa
Secretario inf.*

14.2.22.

*Juia á Contadoria
N.º 5 = 0 - 8
de 21 - 2 - 22*